

**Zeitschrift:** Archi : rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica = Swiss review of architecture, engineering and urban planning

**Herausgeber:** Società Svizzera Ingegneri e Architetti

**Band:** - (2002)

**Heft:** 5

**Artikel:** Casa Chiara a Muzzano

**Autor:** Quaglia, Edy

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-132458>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Casa Chiara a Muzzano

Edy Quaglia  
foto Stefania Beretta

*“...partendo dal visibile, fa apparire l'invisibile. Perché emerge qualcosa di straordinario bisogna partire da ciò che è ordinario – lì sta l'invisibile”*

Peter Brook

La proprietà si situa nel nucleo di Muzzano. Libera su tre lati si sviluppa su quattro piani con una scala che li collega (fatto abbastanza inusuale che la scala salisse al sottotetto con la stessa qualità formale dei piani sottostanti). Il progetto si è posto due obbiettivi: uno era quello di organizzare le richieste del committente in modo razionale e il secondo era quello di identificare le tre facciate libere, sia come continuità sia come differenza. In effetti le tre facciate rispondono ad altrettante situazioni diverse. Ho cercato di risolvere il primo problema, quello relativo all'organizzazione, introducendo un armadio dallo spessore inusuale di 72 centimetri su tre livelli facendo in modo che quest'ultimo diventasse l'unico elemento ordinatore del progetto. In effetti “contiene” la cucina al piano terra, la doccia al primo piano e il bagno al secondo piano. Questo armadio mi ha pure permesso di risolvere il problema di un volume penetrante di un'altra proprietà. Quest'ultimo particolare (l'intrusione dell'altra proprietà) viene sottolineato dal vuoto su due livelli al quale risponde pure la grande apertura che guarda un bellissimo muro cieco in sasso a vista. La pianta del sottotetto diventa l'elemento che conclude la sequenza spazia-

le verticale dell'armadio-progetto.

Il richiesto camino al quarto piano viene costruito in aggetto sul vuoto della scala, contribuendo a fermare la verticalità del vuoto scala.

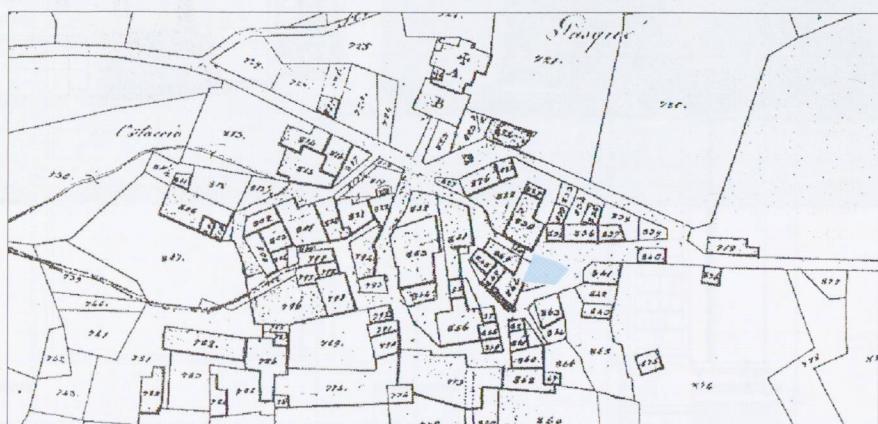
## Il tema delle facciate

Quella rivolta a nord-ovest delimita una piazzetta di paese. Il problema era quello di risolvere una facciata verso una piazza che “conteneva” unicamente dei servizi. Ho operato in questa direzione, quella di dare larghezze diverse alle finestre esistenti, ponendo un serramento sottilissimo all'interno del muro, mentre ho costruito tre nuove finestre al piano terra ponendo il serramento questa volta al filo esterno ottenendo così una facciata rappresentativa con il solo posizionamento del serramento e sottolineando nel contempo lo zoccolo dell'edificio.

L'unico elemento caratterizzante la facciata nord-est è lo zoccolo in ferro che si proietta fino allo spigolo nord-ovest contenendo la porta d'ingresso.

La facciata sud-ovest è caratterizzata invece da una grande apertura, da un balcone e da un'apertura che rompe la linea del tetto.

Tutte queste aperture cercano un loro equilibrio e dialogano con l'apertura dell'altra proprietà posta anch'essa sulla facciata. Il terrazzo a piano terra esistente viene ulteriormente chiuso creando un'appartenenza più verso la scala pubblica che verso la facciata.





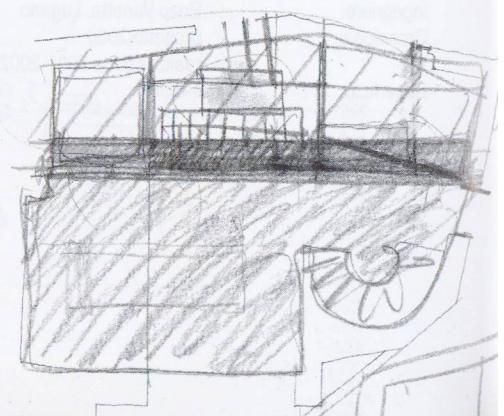
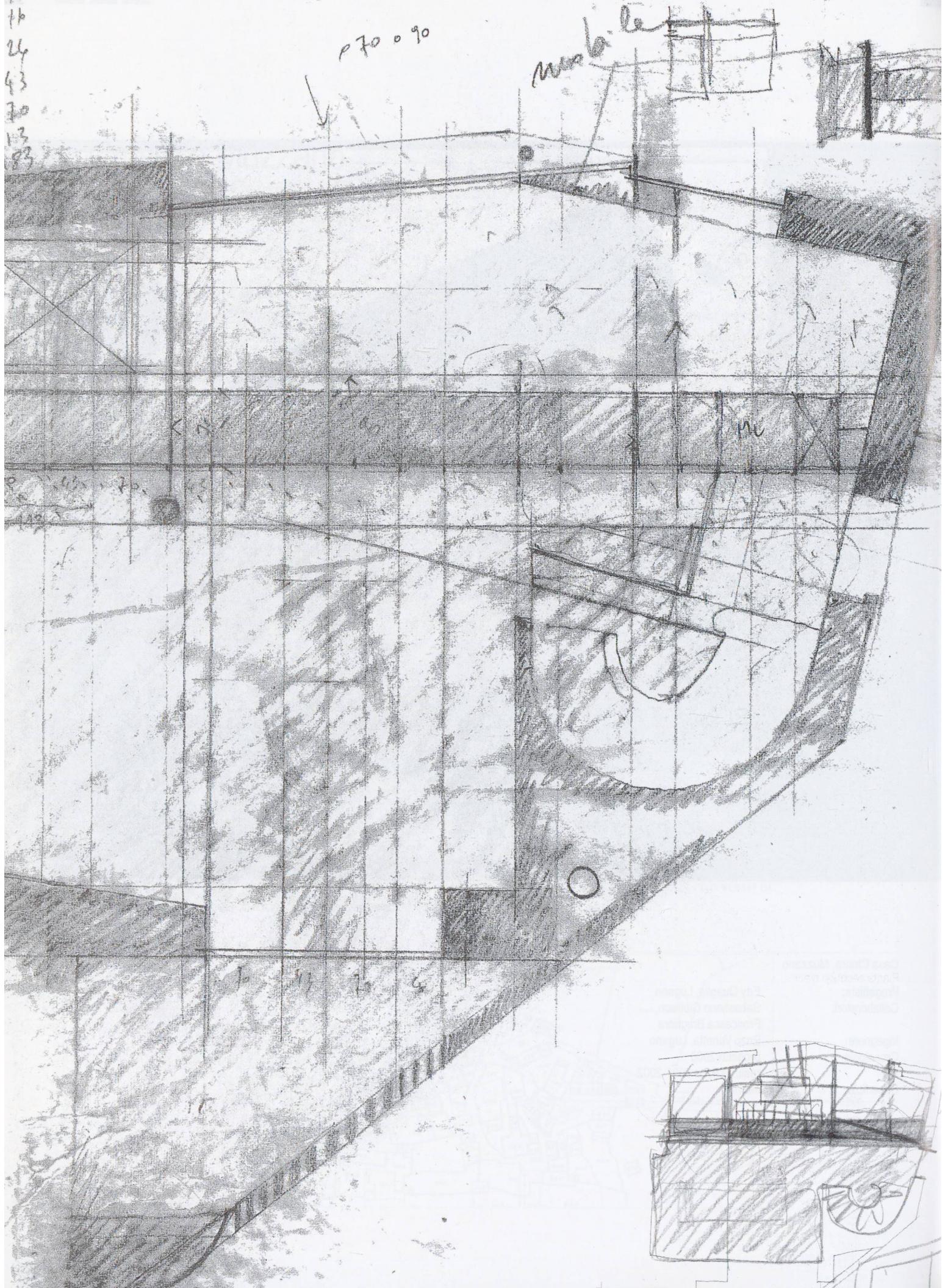
Casa Chiara, Muzzano

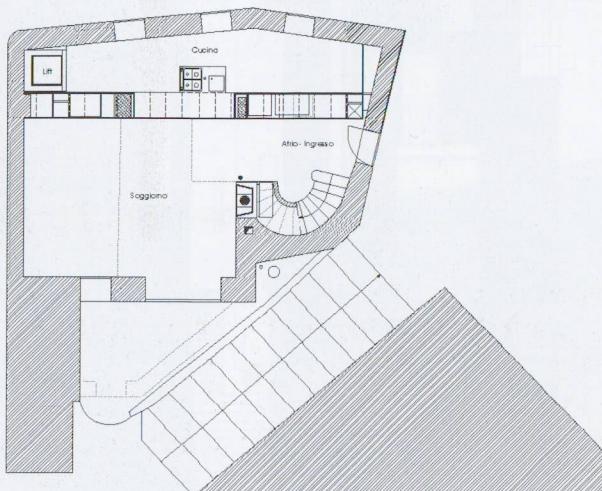
Progettista: Edy Quaglia, Lugano  
Collaboratori: Sebastiano Gibilisco,  
Francesca Brughera  
Ingegnere: Enzo Vanetta, Lugano  
Cronologia: progetto 2000  
realizzazione 2001-2002  
Superficie: 140m<sup>2</sup>

10  
11  
24  
43  
70  
13  
83

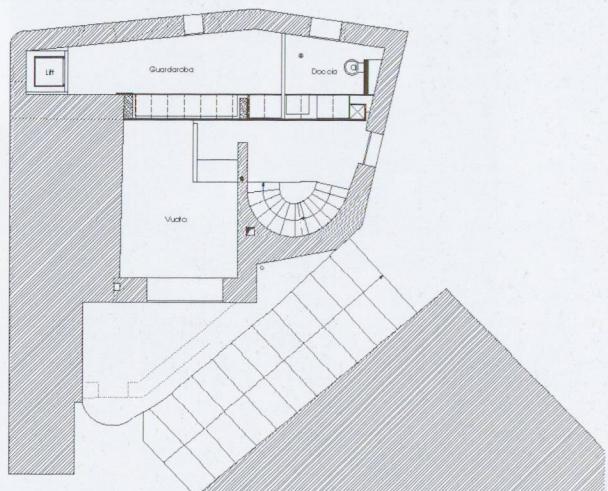
P70 o 90

mobile

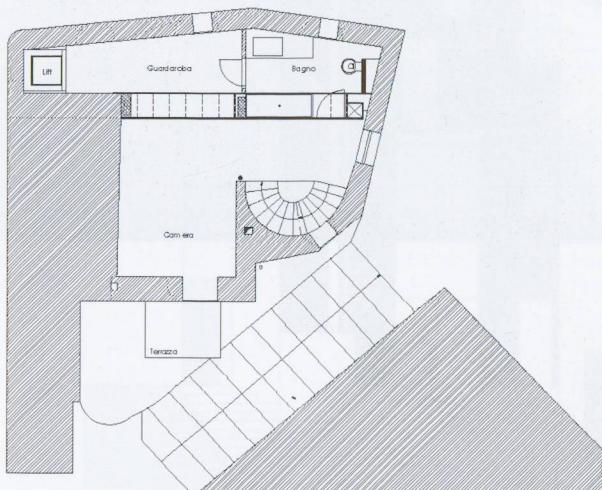




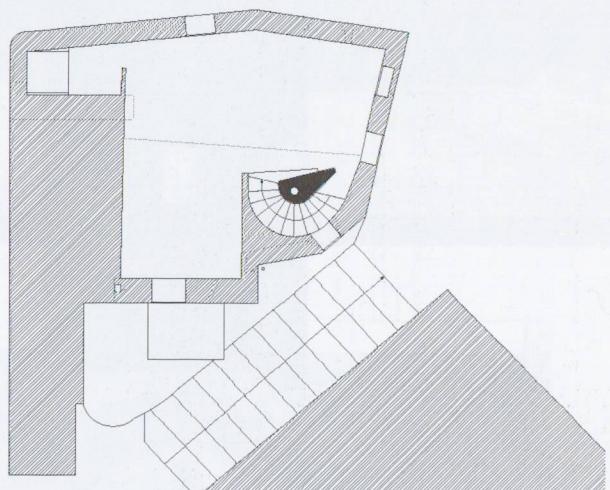
Pianta piano terreno



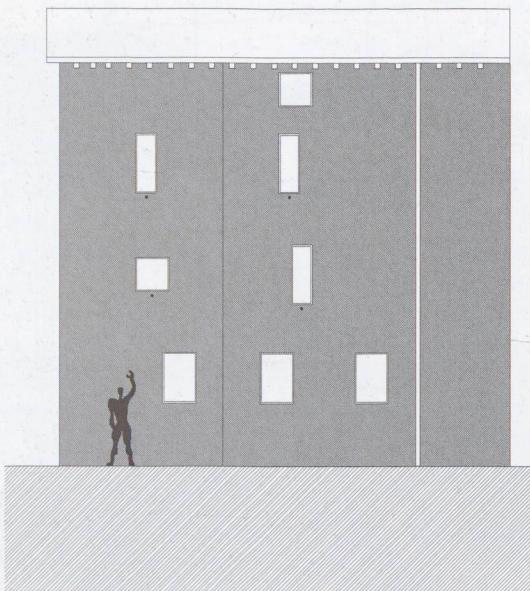
Pianta primo piano



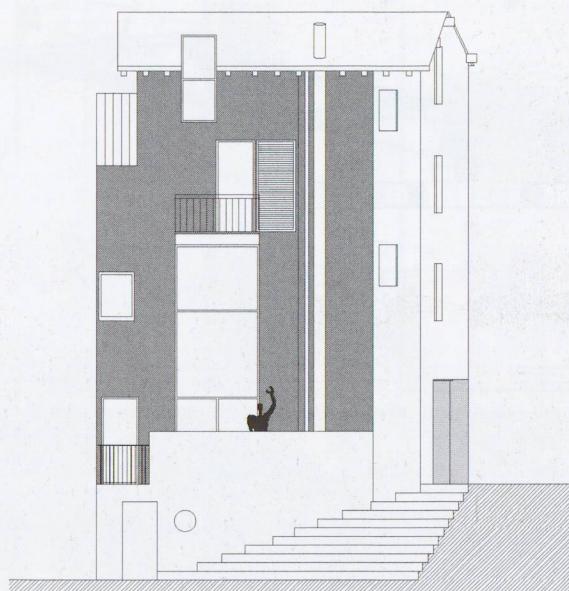
Pianta secondo piano



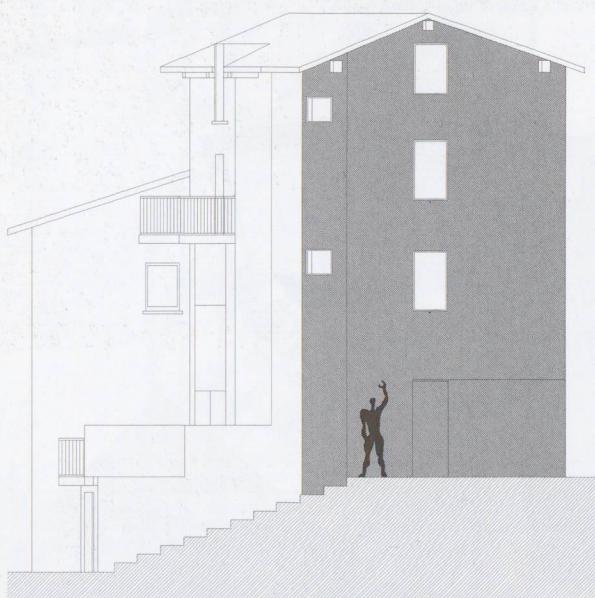
Pianta piano sottotetto



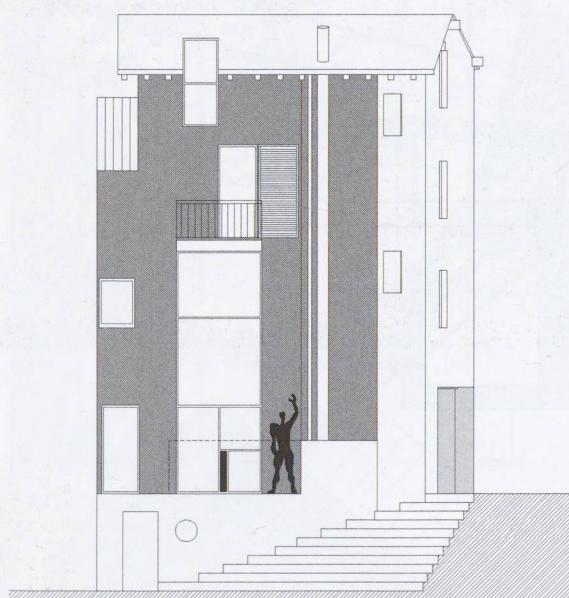
Facciata nord



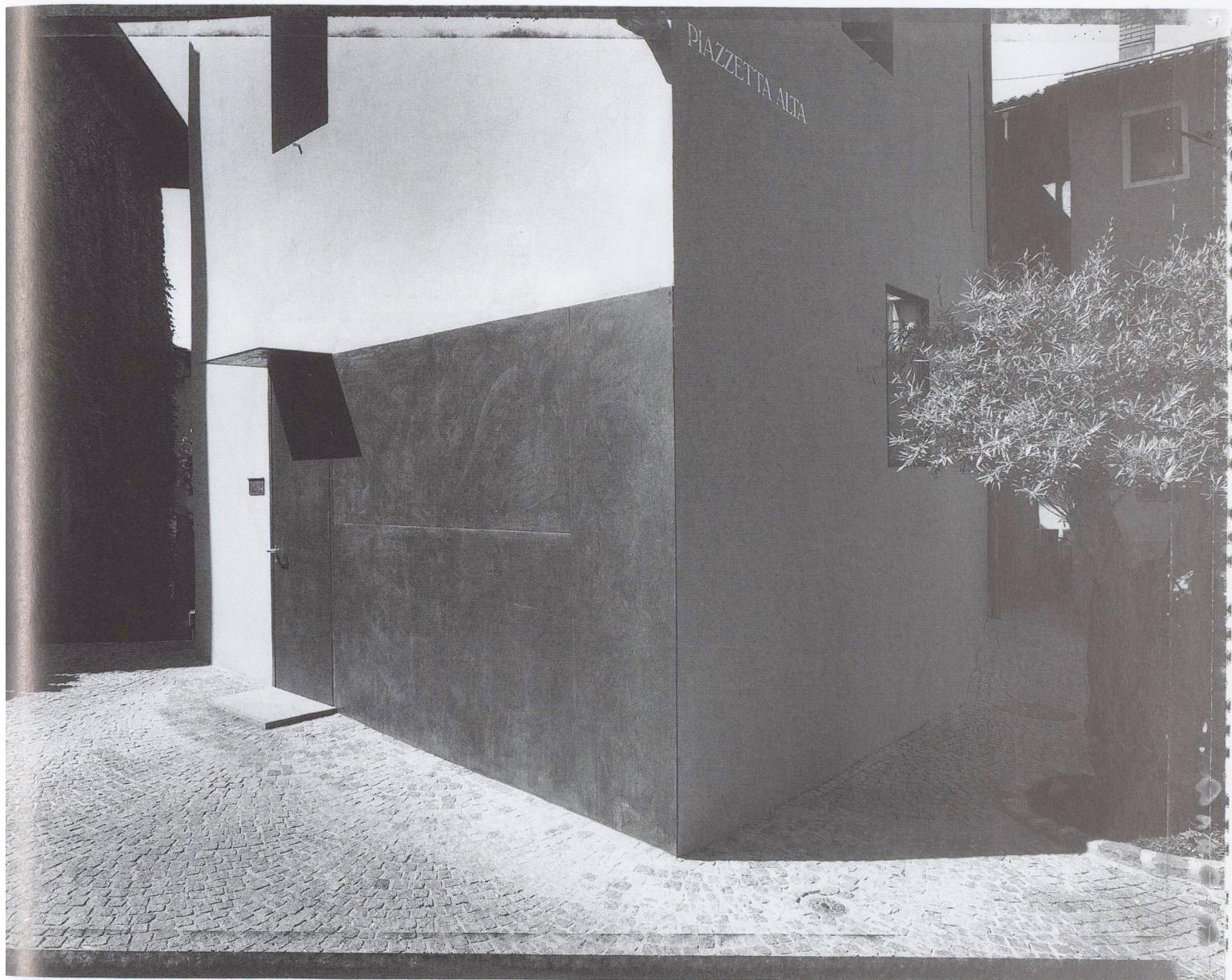
Facciata sud ovest



Facciata nord est



Facciata sud ovest







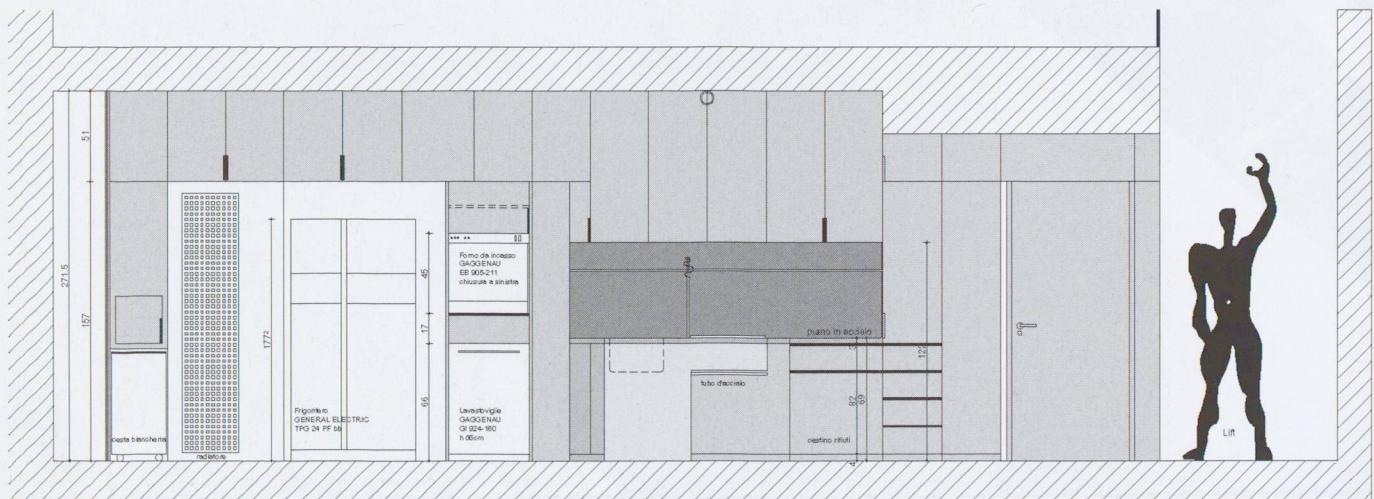
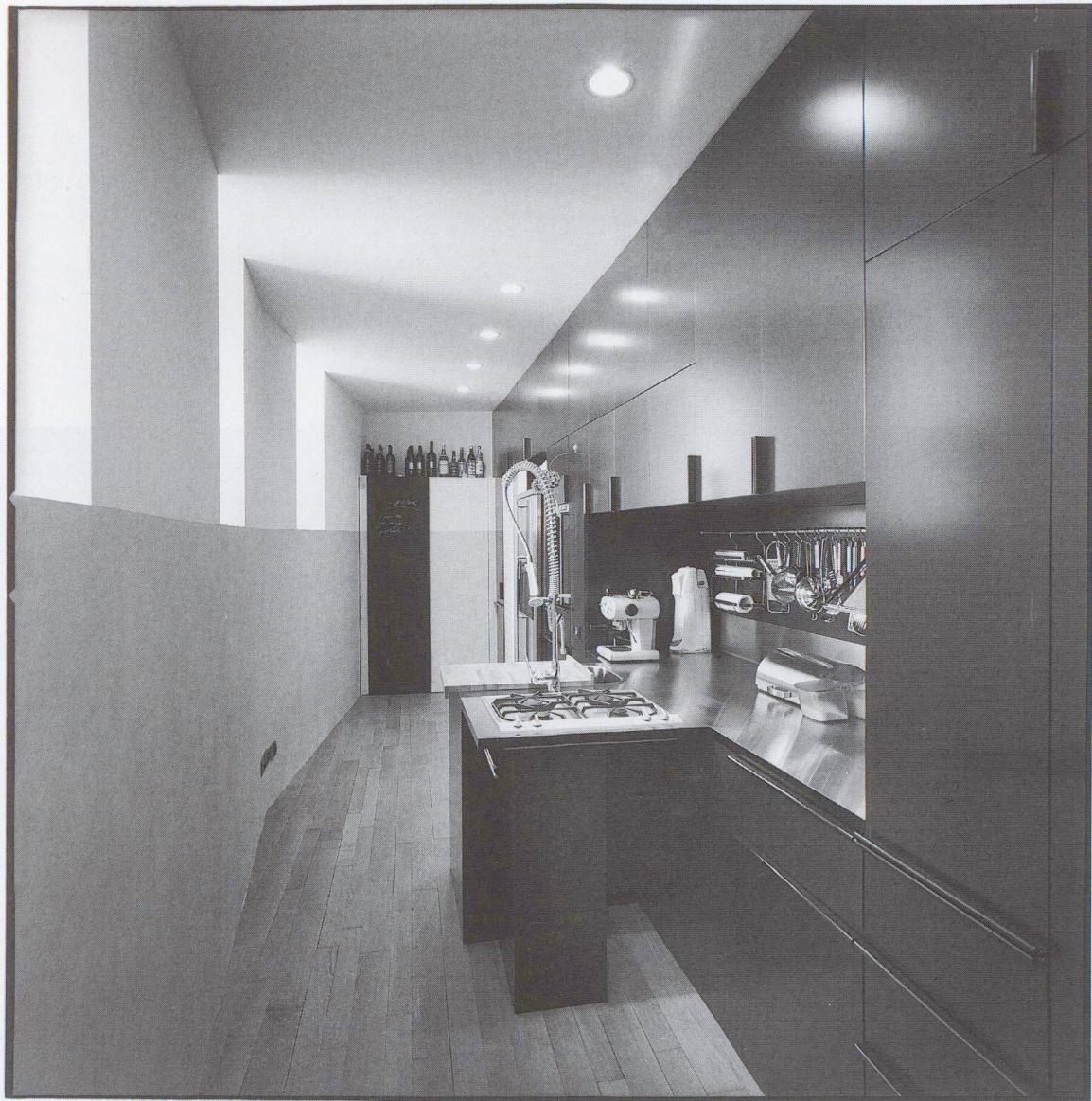
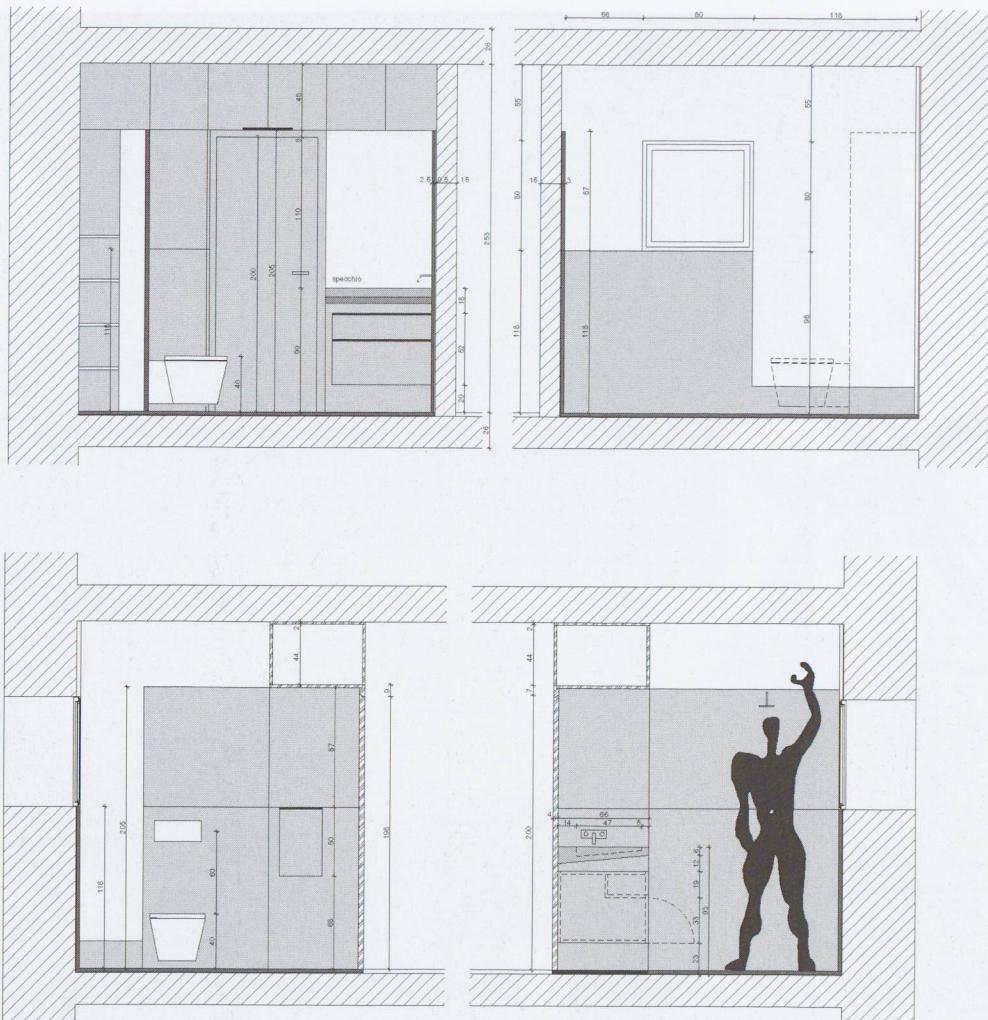


Foto e vista della cucina



Vista e foto del bagno

